

ADOPTION DU RAPPORT

21.1 Le rapport de la vingt-huitième réunion de la Commission est adopté.

CLÔTURE DE LA RÉUNION

22.1 L'ASOC fait la déclaration suivante :

« En conclusion, nous aimerions tout d'abord vous féliciter, M. le président pour le succès de la réunion et, au nom de tous les groupes de membres, nous désirons, cher Denzil, vous manifester notre sincère gratitude et nos remerciements pour tout ce que vous avez fait pour la CCAMLR et pour la conservation de la légine, des oiseaux de mer, du krill et de tous les autres animaux importants de l'océan Austral. Il est certain que votre dévouement, vos connaissances, votre humour et votre engouement nous manqueront. Finalement, nous tenons à vous remercier de montrer une telle sensibilité envers les générations à venir. Nous ne vous disons pas adieu, nous vous souhaitons bonne chance et nous sommes impatients de vous voir vous embarquer dans votre prochaine aventure pour poursuivre la conservation de l'océan Austral et de toutes ses créatures. »

22.2 La Communauté européenne remercie le président qui a su diriger la réunion avec efficacité et la conclure sans la prolonger indûment. Ses remerciements vont également à toutes les délégations qui ont répondu aux recommandations du Comité d'évaluation de la performance malgré les critiques formulées ces deux dernières années. Grâce à l'entente et à la coopération mutuelles des délégations, des décisions importantes ont pu être prises. La Communauté européenne remercie les présidents et responsables respectifs du Comité scientifique, du SCAF, du SCIC et du groupe chargé des mesures de conservation, qui ont contribué de façon exceptionnelle aux travaux réalisés.

22.3 Au nom de la Communauté européenne, M. R. Cesari remercie le secrétaire exécutif sortant, Denzil Miller, pour ses services exceptionnels et sa contribution aux questions portant sur l'Antarctique, dont il a personnellement grandement profités.

22.4 M. Cesari, au nom de la Communauté européenne, exprime également toute sa gratitude au secrétariat qu'il considère comme l'un des meilleurs et qui a largement contribué au succès de la réunion.

22.5 La Nouvelle-Zélande se joint à la Communauté européenne pour exprimer toute sa satisfaction quant aux résultats importants obtenus.

22.6 M. T. Hughes, au nom de la Nouvelle-Zélande, déclare que pour beaucoup, D. Miller est l'incarnation même de la CCAMLR et qu'il sera regretté. Il ajoute que D. Miller a été un atout pour le système du Traité sur l'Antarctique et il espère qu'il restera engagé dans ce domaine à un autre titre.

22.7 Le président déclare que tous partagent ces sentiments. La Commission, exprimant sa gratitude à D. Miller, se lève pour applaudir ses huit années à la tête du secrétariat.

22.8 À titre de remerciements, le président offre à D. Miller une bannière de la CCAMLR personnalisée sur laquelle nombre de participants à la XXVIII^e réunion de la CCAMLR ont apposé leur signature.

22.9 C'est avec émotion que D. Miller remercie tous les participants et qu'il déclare « voilà un consensus en action ». Il demande à Morde Mayekiso, représentant de la délégation sud-africaine, de lire le texte suivant de Johan Jamneck, un explorateur sud-africain qui a perdu la vie en Antarctique le 4 octobre 2009 :

« J'ai toujours eu l'impression que c'est sous les tropiques que la vie est le plus abondante et qu'il existe une proportionnalité inverse, en ce sens que le nombre d'espèces rencontrées diminue au fur et à mesure que l'on se rapproche des hautes latitudes. Toutefois, l'Antarctique est l'exception à cette règle, ce que confirment nos découvertes dans ces régions. Il est possible que l'écologie à la base du monde soit plus complexe qu'on ne le pensait auparavant et que le cœur de la vie, dans toute sa splendeur, y batte avec autant de vigueur et de façon aussi surprenante que celui de l'Amazonie.

Ceci m'amène à m'interroger sur les merveilles qu'il reste encore à découvrir dans ce monde glacial.

L'avenir seul nous le dira !

Mais je sais que ce que j'ai trouvé ici, dans cette terre de glace et de neige, m'a permis de me forger une personnalité propre et de me développer spirituellement. »

22.10 D. Miller conclut en remerciant son personnel.

22.11 Le président, au nom de la Commission, remercie D. Miller de tout ce qu'il a accompli pour la CCAMLR et pour l'Antarctique en excellant tout au long de son éminente carrière. Le président a fait la connaissance de D. Miller aux tout débuts de la CCAMLR. Pendant cette période pendant laquelle il a eu le privilège de présider la réunion, il a été frappé par l'ampleur prise par la CCAMLR. Les anciens rapports des réunions reflètent le peu d'envergure de l'organisation et des discussions de l'époque, par rapport à la richesse des travaux issus du Comité scientifique et à la quantité de mesures adoptées de nos jours. Selon le président, ce qui a caractérisé la CCAMLR est que les petits pas du début sont devenus de grandes enjambées. L'engagement des représentants des Membres présents par rapport aux objectifs de l'article II de la Convention CAMLR ne laisse aucun doute. Il déclare que cet engagement partagé par tout un chacun a fait de sa présidence de la réunion un plaisir et il remercie les Membres d'avoir donné cette occasion à la Nouvelle-Zélande.

22.12 Le président déclare que c'est un immense privilège que de travailler avec tous les collègues présents. Il remercie plus particulièrement le président du Comité scientifique (M. Iversen), la présidente du SCIC (Mme Dawson-Guynn), le président du SCAF (M. Pandian) et son vice-président (M. Mayekiso) qui a présenté le rapport du SCAF en plénière, ainsi que la responsable du groupe chargé des mesures de conservation (Mme Slocum) de leur excellente contribution à leurs comités respectifs et à la Commission. Il précise qu'il s'agit là d'un groupe de gens très soudés jouant un rôle marquant pour

l'Antarctique et les ressources marines vivantes de l'Antarctique. Il remercie toutes les personnes concernées pour la grande quantité de travail consacrée à la XXVIII^e réunion de la CCAMLR.

22.13 Le président exprime de nouveau toute sa gratitude à D. Miller pour son soutien tout au long de la réunion et à tout le personnel du secrétariat pour un travail superbe. Il remercie également les interprètes et tous ceux qui ont assisté à la réunion pour le rôle qu'ils y ont joué.

22.14 Le président clôture la vingt-huitième réunion de la CCAMLR.